

Original: inglés

PROYECTO DE RECOMENDACIÓN DE ICCAT SOBRE LAS ESPECIES CONSIDERADAS TÚNIDOS Y ESPECIES AFINES O ELASMOBRANQUIOS OCEÁNICOS, PELÁGICOS Y ALTAMENTE MIGRATORIOS

(Cambios propuestos de Estados Unidos al Proyecto de recomendación de la Presidenta del CWG)

RECORDANDO el trabajo del Grupo de Trabajo encargado de enmendar el Convenio para aclarar el ámbito de aplicación del Convenio mediante la elaboración de propuestas de enmiendas al Convenio;

RECORDANDO ADEMÁS que las propuestas de enmiendas elaboradas por el Grupo de trabajo encargado de enmendar el Convenio incluían definir las “especies ICCAT” para incluir los túnidos y especies afines y los elasmobranquios que sean oceánicos, pelágicos y altamente migratorios;

OBSERVANDO el trabajo del Comité Permanente de Investigación y Estadísticas (SCRS) para determinar qué agrupaciones taxonómicas modernas corresponden a la definición de “túnidos y especies afines” del Artículo IV del Convenio y qué especies de elasmobranquios se considerarían “oceánicos, pelágicos y altamente migratorios”;

LA COMISIÓN INTERNACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DEL ATÚN ATLANTICO (ICCAT) RECOMIENDA LO SIGUIENTE:

- 1 Desde la entrada en vigor de las enmiendas al Convenio realizadas por el Grupo de trabajo encargado de enmendar el Convenio, se entenderá que el término “túnidos y especies afines” incluye las especies de la familia Scombridae, a excepción del género *Scomber*, y el suborden Xiphioidi, de la manera siguiente:

Scombridae

Acanthocybium solandri (Cuvier 1832) - Peto

Auxis rochei rochei (Risso 1810) – Mervera

Auxis thazard thazard (Lacepède 1800) – Melva

Euthynnus alletteratus (Rafinesque 1810) – Bacoreta

Katsuwonus pelamis (Linnaeus 1858) – Listado

Orcynopsis unicolor (Geoffrey St. Hilaire 1817) – Tasarte

Sarda sarda (Bloch 1793) – Bonito Atlántico

Scomberomorus maculatus (Mitchill 1815) – Carite atlántico

Scomberomorus regalis (Bloch 1793) - Carite chinigua

Scomberomorus tritor (Cuvier in Cuvier & Valenciennes 1832) – Carite oeste africano

Gasterochisma melampus (Richardson 1845) – Atún chauchera

Allothunnus fallai (Serventy 1948) - Atún lanzón

Thunnus alalunga (Bonnaterre 1788) - Atún blanco

Thunnus albacares (Bonnaterre 1788) – Rabil

Thunnus atlanticus (Lesson 1831) – Atún de aletas negras

Thunnus obesus (Lowe 1839) – Patudo

Thunnus thynnus (Linnaeus 1758) – Atún rojo del Atlántico

Thunnus maccoyii (Castelnau 1872) – Atún rojo del sur

Istiophoridae

Istiompax indica (Cuvier 1832) – Aguja negra

Istiophorus platypterus (Shaw 1792) - Pez vela

Kajikia albida (Poey 1860) – Aguja blanca (actualmente denominada *Tetrapturus albidus* en la FAO y las listas de especies de las CPC que usan los nombres de la FAO como referencia)

Makaira nigricans (Lacepède 1802) – Aguja azul

Tetrapturus belone (Rafinesque 1810) – Marlín del Mediterráneo

Tetrapturus georgii (Lowe 1841)- Marlín peto

Tetrapturus pfluegeri (Robins & de Sylva 1963) – Aguja picuda

Xiphiidae

Xiphias gladius (Linnaeus 1758) - Pez espada

- 2 Desde la entrada en vigor de las enmiendas al Convenio realizadas por el Grupo de trabajo encargado de enmendar el Convenio, se entenderá que el término “elasmobranquios que sean oceánicos, pelágicos y altamente migratorios” incluye las especies siguientes:

ORDEN	FAMILIA	GÉNERO	ESPECIES	AUTOR
[...] Orectolobiformes	[...] Rhincodontidae	<i>Rhincodon</i>	<i>typus</i>	Smith 1828
[...] Lamniformes	[...] Pseudocarchariidae	<i>Pseudocarcharias</i>	<i>kamoharai</i>	Matsubara 1936
[...] Lamniformes	[...] Lamnidae	<i>Carcharodon</i>	<i>carcharias</i>	Linnaeus 1758
[...] Lamniformes	[...] Lamnidae	[...] <i>Isurus</i>	[...] <i>oxyrinchus</i>	[...] Rafinesque 1810
[...] Lamniformes	[...] Lamnidae	[...] <i>Isurus</i>	[...] <i>paucus</i>	[...] Guitart Manday 1966
[...] Lamniformes	[...] Lamnidae	[...] <i>Lamna</i>	[...] <i>nasus</i>	[...] Bonnaterre 1788
[...] Lamniformes	[...] Cetorhinidae	[...] <i>Cetorhinus</i>	[...] <i>maximus</i>	[...] Gunnerus 1765
[...] Lamniformes	[...] Alopiidae	[...] <i>Alopias</i>	[...] <i>superciliosus</i>	[...] Lowe 1841
[...] Lamniformes	[...] Alopiidae	[...] <i>Alopias</i>	[...] <i>vulpinus</i>	[...] Bonnaterre 1788

[...]	[...]	[...]	[...]	
Carcharhiniformes	Carcharhinidae	<i>Carcharhinus</i>	<i>falciformis</i>	Müller & Henle 1839
Carcharhiniformes	Carcharhinidae	<i>Carcharhinus</i>	<i>galapagensis</i>	Snodgrass & Heller 1905
Carcharhiniformes	Carcharhinidae	<i>Carcharhinus</i>	<i>longimanus</i>	Poey 1861
Carcharhiniformes	Carcharhinidae	<i>Prionace</i>	<i>glauca</i>	Linnaeus 1758
[...]	[...]	[...]	[...]	
Carcharhiniformes	Sphyrnidae	<i>Sphyrna</i>	<i>lewini</i>	Griffith & Smith 1834
Carcharhiniformes	Sphyrnidae	<i>Sphyrna</i>	<i>mokarran</i>	Rüppell 1837
Carcharhiniformes	Sphyrnidae	<i>Sphyrna</i>	<i>zygaena</i>	Linnaeus 1758
[...]	[...]	[...]	[...]	
Myliobatiformes	Dasyatidae	<i>Pteroplatytrygon</i>	<i>violacea</i>	Bonaparte 1832
[...]	[...]	[...]	[...]	
Myliobatiformes	Mobulidae	<i>Manta</i>	<i>alfredi</i>	Kreff 1868
Myliobatiformes	Mobulidae	<i>Manta</i>	<i>birostris</i>	Walbaum 1792
[...]	[...]	[...]	[...]	
Myliobatiformes	Mobulidae	<i>Mobula</i>	<i>hypostoma</i>	Bancroft 1831
Myliobatiformes	Mobulidae	<i>Mobula</i>	<i>japanica</i>	Müller & Henle 1841
Myliobatiformes	Mobulidae	<i>Mobula</i>	<i>mobular</i>	Bonnaterre 1788
Myliobatiformes	Mobulidae	<i>Mobula</i>	<i>rochebrunei</i>	Vaillant 1879
Myliobatiformes	Mobulidae	<i>Mobula</i>	<i>tarapacana</i>	Philippi 1892
Myliobatiformes	Mobulidae	<i>Mobula</i>	<i>thurstoni</i>	Lloyd 1908

- 3 La lista de especies establecida en los párrafos 1 y 2 anteriores será revisada periódicamente y podrá ser modificada, cuando proceda, al recibir el asesoramiento del SCRS.